

ENT: Explicación del consentimiento informado [00:00-12:28]

Partamos de la siguiente pregunta ¿cómo consideras que ha impactado el conflicto armado al Archipiélago? y si consideras que estos impactos han tenido alguna forma de discriminación racial o racismo para la población Raizal.

TEST: Varias cosas. El impacto del conflicto armado colombiano sobre el Archipiélago de San Andrés puede ser demarcado de forma diferenciales. Si bien por su relación conflictiva por cierta parte de la población con el Estado colombiano hay una problemática muy grande que es un desajuste en el entendimiento de qué es el Estado, cuál es su función y qué significa ser ciudadanos. En ese desajuste, en ese mal entendimiento y continua fricción, tensión y lucha entre comunidades que existía previas al Estado colombiano, en particular la comunidad Raizal. El entendimiento de la autoridad y la soberanía del territorio ha cambiado y ha mutado en diferentes aspectos. Uno en particular ha sido como... -para ya responder tu pregunta- ha sido la forma como el narcotráfico desencadenado el conflicto armado colombiano o aprovechado pues el conflicto armado colombiano o que sirve de combustible al conflicto armado colombiano, ha aprovechado o se ha servido del lugar estratégico del Archipiélago para seguir con su accionar. Entonces la cara más visible por la cual el conflicto armado colombiano ha afectado la población Raizal es a través del recrudecimiento y el establecimiento de regímenes violentos en su territorio por el uso y el establecimiento de una relación entre los carteles, bandas delincuenciales, todo tipo de organizaciones que actúan -llamémosla al margen de la ley- que quieren y que necesitan la ruta del narcotráfico por San Andrés islas.

Es esta relación que ha sido una relación de tensión y que tiene implicaciones en todos los sectores, ha generado un recrudecimiento de la relación Estado - comunidad para los habitantes de San Andrés y en particular para las personas Raizales. Ahora, me preguntas ahora una pregunta aún más compleja sobre si las repercusiones del conflicto armado son sobre la condición de racialización. Creo que es bastante complejo de dirimir, de decidir hasta qué punto es una sociedad racializada San Andrés y qué parte de esa racialización se deben al conflicto armado colombiano, prefiero por desconocimiento me abstengo a dar una respuesta más detallada. Sé que existe la relación, pero no podría darte como una respuesta muy clara al respecto.

ENT: Bueno. Pasemos entonces a lo siguiente. Que tiene que ver al final con parte de esa pregunta. Tal vez esa pregunta de entrada genera unas dudas para la reflexión, pero es posible que si yo parto con la siguiente pregunta sea más posible entender por qué la pregunta sobre la racialización y su relación con el conflicto armado.

TEST: Dime, perdón, no te escuché bien. ¿Cuál fue la pregunta ENT?

ENT: La siguiente pregunta... ¿me estás oyendo ahí?

TEST: Sí, sí te escucho.

ENT: Okey ¿Cómo la construcción de Estado-nación ha desconocido la organización política y territorial del Archipiélago? y si esta construcción ha tenido en cuenta las personas en el territorio.

TEST: Okey. Esa pregunta sí es más sencilla de contestar. Y es que dada la historia del territorio y dada la historia de la formación de la población creole del territorio que tiene un profundo arraigo hacia una tradición Caribe, hacia una forma particular de entender, ver y comprender el territorio que en muchas ocasiones, que en múltiples ocasiones se ve en contravía con la forma y la construcción del Estado-nación colombiano, que si bien es un Estado que a la hora de ejercer o de interactuar con el Archipiélago de San Andrés, ha actuado hegemónico. En muchos casos solo ha procedido a demostrar solamente para afuera su soberanía, pero no ha garantizado o no ha protegido los derechos fundamentales de las personas que constitutivamente pueden ser diferentes a la idea de nación o a la idea de nacionalidad colombiana. Qué quiere decir esto, que el proyecto Estado-nación colombiano en particular en la lengua, en la concepción de la religiosidad, en la educación y en el entendimiento del territorio ha actuado de forma abusiva, por no decir en forma contradictoria. Si bien el Estado colombiano ha intentado un acercamiento, siempre el acercamiento ha sido en sus propios términos y bajo sus propios condicionamientos. Esto quiere decir que el Estado colombiano dirige y dirige quiénes son sus interlocutores y bajo qué condiciones dialoga y habla con sus interlocutores. Y ha creado que la población Raizal en muchos aspectos sea llevada a una excetización sistémica y también a una constante discriminación por parte de todas las herramientas jurídicas y de herramientas constitucionales que tiene el Estado colombiano. Qué quiero decir con esto, fíjate que... y vamos a ponerlo de una forma más puntual. El Estado colombiano cuando establece el sistema educativo monolingüe, en particular en San Andrés, actúa de forma violenta, violenta los derechos de las personas que tiene una tradición anglófona y también una tradición creole, hablan y entienden el mundo en su lengua creole tanto en Providencia como en San Andrés. Estas personas fueron obligadas y han sido obligadas durante mucho tiempo a una adaptación a un modelo hegemónico en el cual no se ha aceptado o no se acepta el que el sistema educativo puede ser planteado en las 3 lenguas [DUD:22:26-22:28] y planteando otras formas de entender el territorio.

Hablo también en mi libro también de la violencia que está evaluada en todo el sistema simbólico que se dirige en la isla de San Andrés porque todo el acervo simbólico del Estado colombiano va en contravía muchas veces con el acervo simbólico y de memoria de la comunidad que antes de adherirse a la Gran Colombia se constituía como la comunidad hoy, pueblo Raizal. Qué otro tipo de violencia sistémica, hablo por la incapacidad o por la falta de un proyecto

educativo serio que integre las 3 lenguas. La mayoría de las personas que pertenecen a esta comunidad Raizal se ven ajenas o le es imposible acceder tanto al Estado en términos de derechos, en términos de acceder a reclamar sus derechos porque los desconoce porque a priori no entiende el Estado colombiano como un Estado legítimo sino que lo entiende como un Estado que le habla en otra lengua, que le habla en otras costumbres, que le habla de otras formas de territorio y de entender la vida y por tanto es ilegítimo el entendimiento que se tiene del Estado colombiano. En ese sentido se requiere un verdadero acuerdo, un verdadero diálogo, un verdadero espacio en el que se pueda replantear la relación entre el Estado colombiano y la comunidad Raizal, en el que ya no prime un mero asunto de representación, un mero asunto de cuota burocrática o de cuota en el Estado, sino que se convierta en una comunidad con capacidad de agencia política sobre su propio territorio y sobre su propio destino, es decir, la autodeterminación de un pueblo.

ENT: Okey. En línea también con esto, ¿cómo la distribución del poder político y económico ha configurado la exclusión de los Raizales en la construcción de Estado-nación, pero sobre todo en la soberanía del territorio?

TEST: Dado que el proyecto del Estado-nación, eso es historia o eso se puede demostrar con bastantes fuentes. El proyecto del Estado colombiano para San Andrés islas siempre ha sido un puerto o fue después de su largo olvido histórico, fue convertir San Andrés en un destino turístico apetecible para ciudadanos extranjeros y también para las personas continentales. En esa construcción del paraíso caribeño hay una serie de momentos en los cuales y a los cuales la comunidad que antes de este posicionamiento no acceder o no puede acceder. Y es que, si bien la comunidad sanandresana era una comunidad próspera antes de la declaración del puerto libre que marca en muchas instancias el comienzo de la era del turismo y de este nuevo momento económico y de distribución del poder político y social, las comunidades Raizales no pueden acceder a estas porque su naturaleza económica no se adapta fácilmente a este planteamiento del poder y de las instituciones a partir o en función del bienestar económico a partir del turismo. Que quiero decir con eso, las pequeñas empresas dedicadas a la agricultura, las familias dependientes del mar y de los recursos del mar, que se extraen directamente del mar no pueden cambiar rápidamente sus capitales a grandes capitales destinados al turismo. Esto entra en tensión con una serie de leyes y medidas establecidas por el gobierno mediante las cuales se plantea la llegada de nuevos pobladores y de nuevas personas y del continente colombiano para poblar el territorio, pero también estimula la creación y este es un asunto muy importante y que se debe esclarecer y ver también cómo cierta élite sanandresana estuvo aliada con el gobierno colombiano para crear este status quo o esta forma de turismo en el cual las nuevas hoteleras y nuevos frentes de explotación del turismo incluyera a toda la población bajo esta dinámica. Quiero decir que no es tan sencillo como decir que solamente el

comienzo del puerto libre demarca automáticamente que la comunidad Raizal o los autodenominados Raizales entren a tener un... -cómo poder decirlo- a ser inmediatamente explotados o a ser sacados de su posición de poder y desalojados de su territorio. Digo que esta es una relación compleja en el sentido que tanto la comunidad Raizal como el Estado colombiano debe... de nuevo invito a que debe crearse un espacio en el cual se replantee y se esclarezca las condiciones por las cuales la comunidad Raizal se encuentra hoy desprovista de su territorio y en gran medida en el borde de una aculturación.

ENT: Bueno. Frente a esto que acabas de plantear ¿cuáles crees que son esas relaciones o todo lo que ha generado que hoy el pueblo Raizal se encuentre en las condiciones en las cuales se encuentra? ¿podrías de pronto señalar algunos de esos elementos?

TEST: Listo. El primer motivo o la primera causa que podríamos decir es un racismo estructural que proviene de la concepción de un Estado-nación que no entiende o que no es capaz de ver la diversidad y la amplitud del espectro cultural en el cual se encuentra la comunidad Raizal. Ese desconocimiento, ese no querer saber del Estado colombiano, ese no leer como un igual, a la comunidad Raizal la ha puesto en una situación o en un trance o en una disyuntiva sobre una subordinación bajo los términos del Estado colombiano o una sublevación o un continuo -por no usar la palabra sublevación- un continuo desconocimiento de la legitimidad del Estado colombiano que no lo reconoce, no es capaz de ver. O puede ser en muchos aspectos el momento en el que 2 personas están obligadas a tener una relación o se obligan a sí mismos a ignorarse. Esa podría ser una buena metáfora sobre la relación existente y que cuando se encuentran en el mismo espacio, bajo las mismas... o se ven obligados a entrar en una negociación o en un trato, automáticamente el Estado colombiano que tiene una... que ejerce una... el papel de... o tiene el papel dominante en la relación establece las relaciones y las formas en que se debe hablar, negociar y pactar. Esto genera en sí mismo una violencia que no es otra forma de colonialismo.

Otra... sigo, sigo con otras razones. Entonces acabo de hablar de la... de un racismo estructural. La condición o el lugar geográfico San Andrés islas se convierte en un lugar que si se desconoce y si se ciega la vista a su condición especial de ser una isla que está bastante lejos del aparato continental, uno puede obviar muchas de las necesidades fundamentales de la población que allí habita. Tú ves un proyecto turístico a gran escala, aprovechando solamente, solo considerando el territorio sanandresano como una isla en medio del Caribe es un despropósito y es una falta de visión sobre las condiciones particulares del Archipiélago. Qué quiero decir con esto, cuando no se entiende que los recursos hídricos son totalmente limitados, que la capacidad de carga de la isla es limitada, que el territorio no se entiende solamente como las playas sino como todo el mar, se entiende toda la extensión marítima que se ha navegado incluso antes de la creación de los Estados. El Estado colombiano, ese ignorar esos factores ha creado una tensión en la cual es

Estado colombiano legisla, gobierna y ejerce soberanía y legisla, sobre todo legisla ignorando las condiciones especiales del departamento Archipiélago. Esa forma de legislar que está totalmente conectada al racismo estructural también es una de las causas por las cuales las personas pertenecientes a la comunidad Raizal se encuentran en la situación en la que están. Cuando se legisla y se entiende el servicio de salud, la alimentación y todos esos demás derechos y deberes del Estado se entienden desde el lugar continental, es imposible entender las diferentes dinámicas de vivir en una isla y de necesitar un trato distinto en la legislación, en sus formas de interactuar con el mismo. Por ahora no se me ocurre ninguna otra...

ENT: Okey. Pero sí tengo como algo para que me amplíes un poco más la respuesta. Es desde el planteamiento de que, por ejemplo, el pueblo Raizal con mujeres y hombres que tenían como sistema económico la producción de la tierra, la agricultura y el mar y la pesca y son excluidos del sistema económico impuesto a través de un proyecto, macro proyecto turístico sobre el territorio y teniendo en cuenta todas las limitaciones que genera esta forma de vida insular ¿qué le quedó al pueblo Raizal?

TEST: Bueno, esa es una pregunta de nuevo, que nos lleva a muchos lugares. Cuando empieza a crearse todo este aparataje turístico es necesario, para tener un proyecto de este calado y de esta visión es necesario tener un lugar en parte del territorio destinado a ese proyecto, todos los recursos que antes eran utilizados bajo otras formas y otras dinámicas cambian para ser destinados hacia el macro proyecto del turismo. Ese cambio disminuye drásticamente la calidad de vida de las personas que habitan el Archipiélago y en particular de los Raizales. Qué les queda, en medio de este tránsito hacia una nueva economía, la extensa mayoría de población Raizal que no pertenece a la élite, su mayor patrimonio es el territorio. Entendido el territorio como la tierra heredada por las comunidades esclavas a partir del código de liberación. Estas tierras que pasan a ser el máximo patrimonio de estas personas, empiezan a venderse, empiezan a cambiarse, a usufructuarse, hay todo tipo de formas en las cuales se empieza a ver la transacción entre la comunidad para poder adaptarse a este nuevo sistema económico y en gran medida esto hace que la comunidad o las personas de la comunidad pierdan el dominio sobre su territorio ya que ceden justamente el territorio y los recursos que hay en ese territorio para el proyecto económico. Esto inmediatamente resulta en una pérdida de agencia sobre el territorio, lo cual se traduce finalmente en una pérdida de agencia política para gestionar y decidir su propio futuro y por tanto su destino en su propio territorio. No sé si eso esclarece un poco la pregunta o si antes la...

ENT: Obviamente me va a seguir llevando a otras. Y ¿podríamos hablar de este escenario de múltiples formas en las que se perdió, por ejemplo, esa autonomía sobre el territorio? ¿podríamos hablar de despojo?

TEST: ¿Podemos hablar de despojo? Sí. Claro que hay despojo porque en la dinámica de poder -pongámoslo de esa forma- las leyes expedidas por el Estado colombiano beneficiaban o benefician en gran medida a las personas que adquieren los terrenos para usufructuarlos para el modelo económico que se prefiere, en ese sentido esas leyes que son en su gran medida, en su gran mayoría desconocidas por la comunidad que no pueden ni leerlas porque no están en su lengua ni pueden ser interpretadas, ni pueden... sobre todo no pueden ser interpretadas a futuro, es decir, no pueden agenciarse sobre lo que pasará en el futuro si se atañen a esas reglas de esas formas nuevas de transar sobre el territorio, sino que se convierten en tránsitos inmediatos. Yo tengo una necesidad económica apremiante, quiero conseguir este dinero para solventar el problema de salud y porque vivo en San Andrés y necesito bajar al Continente, entonces intercambio mi tierra por el tratamiento médico o intercambio mi tierra para conseguir dinero para ir al Continente colombiano o intercambio mi tierra para conseguir dinero para darle educación a mi hijo para que mi hijo pueda acceder al desarrollo social y económico de esta nueva era económica, la que cambia todo el ideario de que es pertenencia a la sociedad isleña y sobre todo se trastoca, algo que ya es muy complejo y es el orden social caribeño y la forma como se accede y se transa con la religiosidad, la élite, el estatus y todas estas cuestiones. Por eso digo que es bastante complejo porque es por un lado mirar todo lo que ya existe previo al Estado colombiano y sobre todo previo a la vuelta del Estado colombiano -yo diría- al regreso del Estado colombiano en sí.

Esa relación conflictiva con un Estado postcolonial anglo en el cual hay una serie de dinámicas que cuando chocan con estas nuevas dinámicas generan una racialización bastante diciente en el cual se crean guetos de diferentes aspectos y se disminuye la calidad de vida de muchas de las personas que habitan el territorio. No sé si eso de nuevo es...

ENT: Sí. Planteabas algo muy importante y es el hecho de que muchas de estas tierras fueron usufructuadas en función de que fueran utilizadas para el mismo. ¿Existen casos en los que, por ejemplo, estas tierras fueron usufructuadas, fueron despojadas en algún momento a la gente del pueblo Raizal, hayan utilizadas, compradas, etcétera, por personas o grupos que hayan hecho parte de estructuras u organizaciones de economías ilegales?

TEST: Claro. Lo que preguntas es cierto. Primero tenemos esta parte del siglo XX, inicios del siglo XX en el cual tenemos este retorno, por un lado tenemos este... a ver, por un lado tenemos este regreso del gobierno colombiano, esta instauración de la intendencia, tenemos este momento cúspide o culmen en el cual el gobierno colombiano, el Presidente colombiano por primera vez viene al territorio sanandresano y establece San Andrés ya como un lugar desde el cual se entiende el Estado colombiano como un ente actuante y no como solo un ente que dirime disputas a distancia. No sé si eso lo hago claro en lo que acabo de decir. Pero bueno, eso, por una parte. Ese momento, en seguida va

a tener una vista paralela por lo que está pasando al interior del continente colombiano, es un grave problema en el campesinado colombiano, que es un grave problema del interior del modelo económico que sostiene el Estado colombiano y es la tenencia de la tierra. Ese problema de la tenencia de la tierra que no existe en este momento en San Andrés explota y crea por un lado lo que ya sabemos, las guerrillas en sus múltiples formas, pero también ese descontento o esa desigualdad y esa creciente desigualdad crea movimientos o crea, unido a todo un caldo global, que obviamente no es necesario explicar las razones por las cuales el narcotráfico emerge como una fuerza social. Esa fuerza social que sacude durante la década de los ochentas, incluso la última parte de los setenta, de los ochenta y los noventa, al territorio colombiano. Esta dinámica claramente va a insuflar o va a intentar incidir en San Andrés. Claramente estas estructuras delincuenciales van a comprar terrenos, aprovechando lo que decía antes, van a hacer intercambios, van a establecer alianzas, van a dejar contactos y van a tener una incidencia sobre la fluidez y la economía y la sociedad sanandresana. Ese es como un... no sé cómo... a veces pienso mucho en esta... mucho en qué metáfora utilizar, pero no sabría cómo utilizar la metáfora. Es como si el Estado colombiano por debajo tuviese algo, desde su raíz misma tuviese una dificultad inherente que se manifiesta en la desigualdad y que esa desigualdad propone o establece una agudización de la desigualdad y que la lucha en contra de esas desigualdades creó o ha creado muchas dificultades o ha establecido muchas turbulencias que si bien el territorio sanandresano se encuentra lejos continentalmente de todas formas se siente el eco y el temblor de lo que pasa en el continente colombiano. En ese sentido la influencia está, persiste y se ve claramente en el hecho de la cantidad de Raizales desaparecidos en eventos adversos en el mar asociados al narcotráfico, se ve en el recrudecimiento de los años 2000 en adelante, en la violencia asociada al narcotráfico, se ve en toda esta nueva dinámica que obedece esta geopolítica en la cual el Archipiélago de San Andrés se convierte en un lugar estratégico tanto para la distribución como el paso de lo que convierte de nuevo en el combustible principal de los grupos armados ilegales en el interior del continente colombiano.

ENT: Bueno, has tocado un tema que es importante que abordemos, el tema de los desaparecidos y de cómo esos desaparecidos pertenecen en su gran mayoría al pueblo Raizal. ¿Por qué, primero, son en su mayoría son hombres Raizales quienes se encuentran desaparecidos? y ¿cómo podemos hablar de que sí hay una articulación de esto con el conflicto armado colombiano? y tres, dentro de esta dinámica que acabamos de nombrar o de mencionar, de que en su mayoría son hombres Raizales ¿habría algún elemento de racismo instalado?

TEST: Listo. Voy a intentar ser claro en esa respuesta. Es complicado.

Sucede que nuevamente, por la ubicación geográfica de San Andrés y por su extracción y por la naturaleza de su cultura y de su forma de entender el

territorio los sanandresanos o los Raizales en su gran mayoría entienden y saben muy bien cómo moverse en el Caribe. Entiendo, ni muy bien saben ir por el territorio, lo habitan y lo entienden como su hogar. En ese sentido sus habilidades para la navegación son bastante reconocidas, tanto es así que la comunidad Raizal participó o fue pionera en la instauración de la navegación colombiana que participó en la guerra del Perú. Entonces, fue muy reconocida la habilidad de los sanandresanos providencianos en el mar. Esto unido a una incapacidad de leer estas... cuando instauras un modelo económico destinado al turismo en el cual estas personas o esta actividad, o sea, la actividad del mar y para el mar, se restringe para convertir a estas personas a la fuerza; y quiero decir a la fuerza es porque no se les da un espacio en el cual puedan desarrollar o puedan ampliar su proyecto económico, sino que tienen que adaptarse a este nuevo proyecto económico del turismo, entonces muchos de los que no se adaptan y de los que no pueden encontrar la prosperidad, todas estas promesas que trae todo este proyecto económico se ven abocados a mantenerse en estas actividades de pesca, de faena, que dependen de un conocimiento ancestral, que dependen de un conocimiento heredado. Y en muchas razones cuando estas personas sufren el racismo sistémico, es decir, cuando no hay oportunidades reales de acceder y de tener agencia dentro de la sociedad en la que están, estas personas fácilmente caen y fácilmente deciden por mantenerse al margen de la ley porque no entienden el Estado como un Estado legitimizador de sus derechos, sino que más bien uno contrario a sus derechos fundamentales. No sé si eso... muchas veces me pregunto, es muy complejo como establecer el... porque no quisiera y muchas veces lo digo en muchas partes. No podemos, y en San Andrés no podemos seguir estableciendo linealidades en causa-efecto, causa-efecto, la decisión de hacer esto causó esto y la decisión de hacer esto causó esto, sino que hay que entender que cualquiera de estas... en particular esta tragedia ya viene dentro de lo innombrable, la pérdida máxima que es la pérdida de la vida no puede obedecer solamente a decir "no, el tratado del puerto libre hizo que estas personas se convirtieran en narcotraficantes", no, es mucho más complejo. Al mismo tiempo que sucede todo este movimiento de acercamiento hacia el Estado colombiano hay un desmoronamiento de un sistema ético, religioso, caribeño, anglófono que está cediendo paso y que sus estructuras de poder pierden la capacidad de instalar modelos éticos viables para sus ciudadanos. Eso ocurre al mismo tiempo y esa ocurrencia no puede ser ignorada, ese desmoronamiento de los mandamientos, de la forma de entender la vida y de la apreciación por la vida no pueden ser tomados por alto, es ambas cosas, suceden y se alimentan la una de la otra.

Es decir, el Estado colombiano fortalece su posición de Estado victimario cada vez que descubre o siente una debilidad o una falta a la alianza de todo este proyecto diferente a su misma naturaleza. Es decir, los años recientes que los gobernadores o que las personas puestas por decisión democrática para cumplir funciones gubernamentales o funciones del gobierno o

del Estado colombiano, hayan caído presas o hayan caído dentro de ese sistema de la corrupción o ese sistema corrupto, obedece o hace pensar o alimenta o da fuego a esa tendencia del Estado colombiano a centralizarse y a quitar o a prohibir o a limitar los derechos de la periferia. Esto lo acabo de pensar y es más... no encuentro todavía bien las palabras para problematizarlo bien, pero es recíproco, en la medida en que el Estado se vuelve más centralista, se cierra más, se restringe más las decisiones al centro y deja muy pocas decisiones a la periferia, más discriminados, más carentes de agencia y de participación se sienten las personas en el Archipiélago, por tanto esas personas incurrir y hacen todo tipo de maromas por fuera y adentro del sistema legal para tomar esa agencia sobre el territorio en que habitan y viceversa. Entonces eso es un ciclo ahí que de nuevo por eso planteo que debe haber un verdadero tratado o un lugar o un momento en el cual el Estado colombiano se siente y replantee su relación con el Archipiélago.

ENT: Yo tengo una pregunta frente a algo que expresaste en medio de toda esa idea tan importante y tan clarificadora que acabas de tener y es lo siguiente, ¿hay narcotraficantes en la isla o solamente los hombres de la isla han sido un instrumento que alimenta al narcotráfico? Habría que pensarnos por ejemplo los escenarios que hay en el resto del país, hay cultivadores, hay personas que trabajan en los laboratorios, hay personas que transportan por tierra o mulas y de alguna manera los hombres de la isla son también transportadores o hacen parte de esa cadena de las dinámicas del narcotráfico. ¿Se les podría llamar narcotraficantes?

TEST: Me haces una pregunta [risa] que por mi profesión, o sea, yo te respondería que toda la noción de narcotraficantes es un problema que hay que entender, que hay que preguntarse, qué significa ser narcotraficante y me lo estás mencionando como la categoría legal dentro del marco colombiano o si me que intuye una clara carga simbólica, la denotación como narcotraficantes de una carga simbólica a una persona que lleva gasolina para abastecer una lancha, por ejemplo, que lleva el narcotráfico hacia otras partes. Qué quiero decir con eso, qué quiero problematizar, es decir, que el dinero y sobre todo el dinero que se extrae del narcotráfico es un dinero fantasma que, si bien mueve, alimenta y construye parte de la sociedad sanandresana no genera un bienestar social, es lo que quiero decir. Ese mito del narcotraficante benefactor es un mito muy continental, muy asociado a las personas que tienen el control sobre la cadena de exportación, en ese sentido los isleños son muy cercanos o están mucho más cercanos a la cadena que se encarga dentro de la multinacional que puede ser una... si entendemos a las empresas narcotraficantes ilegales como multinacionales, a los sanandresanos o a las personas que habitan el territorio sanandresano que hacen parte de estas actividades, se ven entendidos como parte de la cadena productora meramente, son personas que están al servicio de que un bien llegue a un lugar, a un costo altísimo que es su vida, su bienestar social, mucho de eso.

ENT: Frente a esto también acabas de mencionar algo muy importante y es la carga simbólica que se ha impuesto sobre las personas que han desarrollado estas actividades. Hay una situación y es que se habla mucho de los desaparecidos en mar y se encuentra en literaturas, se encuentra en algunos artículos académicos, pero es difícil que los familiares, quienes son de alguna manera las personas directas afectadas por la desaparición de estos jóvenes o de estos hombres Raizales no quieren hablar de eso, no se ha organizado para hacer la reclamación justa de sus derechos frente a esta situación ni ante la Unidad de Víctimas ni ante otros espacios.

TEST: Sí. Abordas un punto muy importante ENT y es dos cosas. Y es algo que yo he venido reiterando en varios espacios y es que cuando se impone un Estado-nación o cuando se hace o cuando se implementa un mecanismo colonial como el que se implementa en San Andrés hay un gran problema porque el sujeto no entiende o no percibe y mucho de ese mecanismos, es eso, que el individuo no sea capaz de percibirse como un ciudadano de un Estado de derecho y como el ciudadano no sabe que es un ciudadano o no se entiende que es una personas parte del Estado o que tienen unos derechos fundamentales inalienables nunca va a entender que debe reclamarlos, que debe exigirlos, que debe exigir su cumplimiento frente a ese Estado, porque ese Estado es ilegítimo, porque ese Estado no tiene la capacidad o nunca ha mostrado la capacidad de garantizarle sus derechos fundamentales. Siempre esa comunidad está en el margen, en el borde, no se entiende como parte, como un agente dinamizador de estos derechos, siempre son agentes externos diversos o lejanos y dinámicas diversas y lejanas que definen y dirigen su rumbo, entonces nunca es entendido como un igual. Por tanto, si bien las leyes que establece el narcotráfico y lo tipifican, son leyes que entienden el territorio colombiano desde el centro hacia afuera o hacia sus bordes o hacia sus periferias, eso crea una... o sea, que la carga simbólica sobre estas personas que hacen parte de la cadena del narcotráfico caiga de forma desproporcional sobre las personas que ya de por sí sufren otros tipos de discriminaciones. Entonces, a la luz de la interseccionalidad es claro y es evidente que las personas que son negras y son narcotraficantes tienen crasos más problemas que una persona que viven en una ciudad y es blanca y narcotraficante. Eso es a lo que quería apuntar. Eso, por un lado, como por el primer lado de la relación individuo Raizal-Estado colombiano.

También al interior de la comunidad... ya voy a voltear la hoja, estaba hablando de los que hacen y de las personas que participan en la actividad ilícita que en su mayoría son hombres, ahora voy a hablar de las mujeres. Y dentro este lugar me parece importantísimo el tema que habla sobre la no asociación de estas personas para reconocer la pérdida, para entender que esto es algo sistémico, que esto algo que se repite, que esto es algo que parece tener una... que obedece a dinámicas más grandes que solamente la historia individual de cada individuo. Esa dinámica también se tiene que entender porque el Estado colombiano nunca ha estado interesado en entender una dinámica social

que esté por fuera de su lengua y por fuera de su religiosidad y su práctica cultural dominante que fue el catolicismo. El Estado colombiano no entiende, no sabe, no comprende que es el duelo de una persona Raizal, no entiende qué significa la pérdida de un ser querido, no entiende qué significa o qué implicaciones tiene la muerte de ser Raizal, no entiende la relevancia del cuerpo, la carga simbólica que hay sobre el cuerpo y su recuperación. Por eso cuando alguien muere en el mar para una persona que hacer parte de la armada nacional nacida en el continente colombiano no tiene la misma relevancia que para una persona nacida y criada en Providencia en uno criado bajo el rito católico y otro bajo el rito bautista. Ese desconocimiento de ese borde cultural, ese no querer saberlo, ese insistir en homogenizarlo es uno de los grandes problemas, es el problema del rito, de la ritualidad, del lugar y del cómo y del cuándo se hace el duelo y se adentra al papel ya de la sociedad sanandresana. Y finalmente y es un tema en el que obviamente siento que no soy la persona que pueda hablar de ese tema porque no tengo ningún familiar desaparecido y tampoco soy mujer y es toda esta condición subyacente o ya otra vez a la transversalidad de cómo experimenta, vive y se condiciona y cómo se puede ver a través de la herramienta de la interseccionalidad la violencia que ha sufrido la mujer Raizal a través de todos estos procesos de los que hemos hablado acá.

ENT: ¿Cómo crees que se materializa esa violencia en las mujeres? ¿cómo lo has observado? ¿qué has percibido?

TEST: En lo que yo he percibido tendría como múltiples niveles. Hay una estigmatización, claramente hay una estigmatización por ser madre, pariente, tío, esposa, pareja, hija de la persona que tiene alguna conexión con las bandas criminales que deviene del conflicto armado colombiano. Llámese narcotráfico, llámese Bacrim, llámese cualquiera de estas actividades ilegales, hay un estigma, en segunda instancia hay un duelo privado, hay un duelo que reside en lo privado que no tiene espacios de sanación colectiva. Eso repercute en ese sentido. También obviamente repercute en la agudización de la desigualdad en torno a que el incremento de violencia o el incremento de violencia en una sociedad como la sanandresana repercute en que las comunidades con menos oportunidades y en las que se invierte menos en educación, en servicios básicos, en salud, en particular en todos estos derechos fundamentales nuevamente se ven en el ciclo de las únicas formas de subsistencia o en las únicas formas de acceder a la supervivencia es a través de la ilegalidad. Qué otras cosas. Está la imposibilidad y eso sí ya es más cercano, la imposibilidad de la inserción de la mujer Raizal y todas sus facultades y capacidades dentro de este macro modelo económico, por un lado, turístico o esta oferta de un mundo totalmente volcado hacia el narcotráfico. Esa disyuntiva entre esas dos formas deja una línea muy delgada y bastante intransitable para las mujeres que no pueden acceder a educación, que no pueden acceder a sus derechos fundamentales como mujeres, que no pueden acceder a sus

derechos reproductivos, eso crea nuevamente condiciones bastante complicadas para todas las mujeres de forma diferencial, quiero hacer mucho hincapié en eso, de forma diferencial porque las mujeres no están accediendo a la educación, no acceden a la salud y no acceden a una dieta básica, adecuada, porque o no tienen trabajo o no se encuentran dentro de ninguno de estos dos modelos económicos y por otro lado, no pueden hacer el duelo sobre esta cosa que acabo de decir por todo lo que dije anteriormente. Es como muchas veces un sin salida.

ENT: Claro. ¿Cómo observas el horizonte y el escenario para los jóvenes Raizales frente a toda esta situación o estas afectaciones generadas por el narcotráfico y que de alguna manera como lo planteabas con esa línea histórica que hiciste tiene que ver con el conflicto armado colombiano?

TEST: Complejo. Lo veo con bastantes complicaciones en la realidad, en la cotidianidad lo veo con muchos problemas, persiste todavía el deseo de aculturación para poder entrar dentro del sistema de Estado-nación. Hay un claro proceso de aculturación, hay claras denuncias en contra de eso, eso se ha replanteado y se ha planteado en muchos aspectos. Voy a dar varios ejemplos para dejarlo claro. El sistema educativo implantado en San Andrés que está enarbolado dentro de sus instituciones públicas educativas y en segundo nivel dentro del SENA [Servicio Nacional de Aprendizaje], el INFOTEC y la Universidad Nacional de Colombia son sistemas que mantienen el statu quo colombiano mediante la lengua, es decir, su continua ignorancia y su continuo no querer desarrollar políticas y formas de que la comunidad Raizal acceda a sus derechos bajo sus propios términos, bajo su propia lengua y bajo su propia forma de entender el mundo y el territorio, son y seguirán siendo formas de colonización y de violencia que si no resuelven, se hablan o se plantean en el corto plazo desencadenarán la aculturación, por no decir la extinción de la diversidad al interior de esta comunidad. Todo esto que acabo de decir se puede ver en la violencia sistémica, en el recrudecimiento de la violencia, si siguen desapareciendo hombres y mujeres Raizales en consecuencia a la violencia por los conflictos asociados al narcotráfico y a la ausencia de la inversión social del Estado colombiano en el territorio, obviamente está en claro peligro el desarrollo de un joven en San Andrés. Es claro eso, por un lado. También veo un gran problema en el problema que te decía, es el no entendimiento del joven Raizal como parte, como ciudadano de un Estado-nación o como parte de un Estado, eso hace que su vida completa sea vivida en la marginalidad. Y cuando hablo de marginalidad no necesariamente hablo de una marginalidad económica o de una marginalidad del tipo de condición de ser habitante de la calle ni nada de eso, lo que digo es una marginalidad del ciudadano, es decir, un acceso muy mínimo a sus derechos fundamentales, a su derecho a la educación, a su derecho a la salud, es decir, como son personas que no entienden o no reclaman sus derechos el Estado continuamente los ignora, pasa por encima de ellos, les niega su capacidad de agencia y les impone condiciones de trato y de transe a partir de sus propias

dinámicas y no a las dinámicas de ellos. Eso se ve en un sistema de salud, un sistema de salud que no puede responder a las necesidades del sanandresano promedio, en un hospital que no tiene la adecuación ni tiene la suficiente infraestructura, hospital en el cual el personal que está, aunque está capacitado y la mayoría son Raizales y muchos de ellos son Raizales, hay otra gran mayoría que desconoce, que no entiende a la comunidad Raizal como una comunidad diferencial y en tránsito hacia una... o que entiende la salud desde otras formas, desde otras particularidades. Entonces eso crea que inmediatamente esta comunidad no pueda acceder, también esto... Ya voy al otro lugar y es que la mayoría de las enfermedades o las enfermedades que se están detectando dentro de la comunidad Raizal están asociadas a un sistema alimentario que desfavorece la salud en las mínimas condiciones vitales. Entonces tenemos una gran cantidad de diabetes, tenemos una gran cantidad de infartos al corazón, tenemos una gran cantidad de enfermedades que pueden ser tratadas si cambiásemos la forma como nos alimentamos, pero cambiar la forma de alimentarnos requiere que cambiemos toda la dinámica del comercio y de importación-exportación de alimentos. Entonces tenemos un sistema de salud saturado por un montón de enfermedades que otra vez devienen de una combinación de un sistema alimentario y una población que está trabajando en.... está haciendo actividades en.... cómo podríamos decirlo, que se ha vuelto sedentaria, que se ha cambiado sus prácticas culturales para ajustarse a estos nuevos tiempos y que de nuevo no lo ha beneficiado.

Entonces estoy ahí... recapitulando para poder... no había pensado muy bien esa pregunta que me acabas de decir, no la había pensado tan a largo plazo, pero voy a recapitular en ese sentido. Un niño Raizal nace, puede nacer en una familia y si esa familia no tiene acceso a la lengua hegemónica que es este caso es el español, ese niño va a tener unas claras desventajas en el colegio porque va a haber un sistema educativo que lo recibe en otra lengua y en esa otra lengua se le obliga a pensar y a aprender. Ese mismo niño por otro lado tiene padres que están debatiéndose entre dos modelos económicos, uno es la legalidad, otro es la ilegalidad y en la ilegalidad se estimula que triunfe en el colegio y triunfe en el sistema educativo colombiano que de nuevo depende de la lengua y por el otro lado para poder acceder al gobierno, para poder acceder a los puestos, a toda la maquinaria estatal, entonces depende de la lengua. Pero si este niño no puede acceder a ese sistema educativo entonces, qué otro sector le queda del sector económico la otra opción, que lo más probable que pase es que cuando pasé todo este primer sistema educativo del colegio y no tenga las notas suficientes para acceder a la élite de la educación colombiana, que puede ser una universidad pública en español lo que le va a quedar es o la ilegalidad o el sector turístico, luego dentro del sector turístico tiene que adoptarse a unas dinámicas particulares que lo convierten inmediatamente en un trabajador de por vida, de 20 a 30 años que le van a garantizar unas condiciones de vida que en muchos aspectos no es digna. Ese señor, ese nuevo

adulto que tenemos crece sin agencia, sin capacidad política decisoria y crece alrededor de una serie de dinámicas y alimentado en muchos aspectos mal alimentado y ese mismo sujeto va a ser el que va a volver como carne de cañón al sistema de salud que ya está sobrepoblado por todo lo que había dicho anteriormente. Ese futuro es bastante complicado.

Entonces queda en la informalidad, queda muchas otras cosas. Entonces las alternativas para un niño, adolescente Raizal muchas veces pasa por la aculturación que es básicamente desprenderse de su cultura, sus formas y sus prácticas para poder acceder a un Estado y a unas formas de vida ciudadinas para luego regresar y legitimizar el sistema que de por sí crea las desigualdades que acabo de explicar. Es muy... no es...

ENT: Sí. Yo sé que habíamos planteado la entrevista hasta las 5 y media, pero tengo 3 preguntas aún, antes de terminar ¿podemos extendernos un poquito?

TEST: Sí, dale, no hay problema.

ENT: Bueno. Según todo este diálogo que hemos tenido ¿podríamos plantear que sí existe una relación entre racismo estructural, colonialismo y conflicto armado con afectaciones directas sobre el pueblo Raizal?

TEST: Sí. Los 3 factores que acabas de mencionar ponen en su centro y en su lugar más vulnerable, ponen a la población racializada y más aún en el centro, ponen en el centro al cuerpo sexuado, a la mujer, al cuerpo de la mujer sobre el que reside todo este tipo de violencia. Entonces, todos estos sistemas mal funcionando y en una disonancia constante crean una cantidad de energía o por ponerla así una energía negativa. A ver no, la palabra no es energía, de carga de dolores, es lo que quiero poner o carga de... Lo que quiero decir es que cuando estos sistemas sociales empiezan a mal funcionar, todo ese malfuncionamiento se convierte en una fuente de desigualdad, de dolor, de muerte, de energía que va en contra de la vida, eso es lo que quiero decir y eso que va en contra de la vida se encuentra en el centro de los cuerpos racializados y la mujer. No sé si eso responde tu pregunta.

ENT: Sí. Esta parte, esto que acabas de plantear ya es una reflexión más grande y más profunda frente a esta situación que sucede o como se ha manifestado el conflicto armado en el Archipiélago. Esa es una, la segunda pregunta es la siguiente. En alguna otra entrevista nos planteaban que es posible o que quieren presentar una proposición o declaratoria del mar como sujeto, como víctima, como sujeto de derechos y como víctima. ¿Podríamos pensarlo en relación con lo que acabas de plantear, no solo que hay una centralidad dentro del cuerpo racializado de las mujeres como quienes están cargando el dolor y todo lo negativo que trae esta realidad, sino que también hemos redirigido gran parte de ese dolor hacia el mar como sujeto, como parte de la vida del pueblo Raizal?

TEST: Sino que yo debo confesar mi plena ignorancia sobre cómo se entiende o qué se entiende cuando se dice que el mar sería un sujeto de derecho o de víctima de esta cuestión, pero yo te puedo hablar como de lo literario,

desde la vivencialidad mía y desde lo que yo he percibido en mi comunidad y es que en el mar reside gran parte del acervo cultural sanandresano, reside en el mar. Y gran parte de su tragedia y de su victoria va a residir y de su reivindicación, de su capacidad de restauración, de su capacidad de sanamiento, de su capacidad de respuesta a todo lo que hemos hablado reside ahí. Lo dice muy bien y lo dice... creo que resume todo lo que hay que decir sobre esto Miss Yolie Apunier cuando dice "nosotros somos del mar y vamos hacia el mar". Esa metáfora sobre nuestra temporalidad y sobre nuestro lugar en el mundo, que es una especie de tránsito, como una especie de conciencia del mar, dice ya de nuestra relación, de nuestra forma de no entendernos como sujetos quietos sino como un fluir, como un constante cambio, como un constante movimiento archipielar y ese entendimiento, esa forma de entender las diferencias, de rearmarme a partir de los pedazos que me constituyen, que muchas veces son pedazos contradictorios, va a ser importante el mar, es el mar que lima las asperezas entre las piedras, es el mar que es capaz de conjugar en su interior y bajo un mismo lugar la divergencia, el desencuentro y es también -nuevamente vuelvo sobre el mar- y es también, sino es en el mar donde el Estado colombiano encuentre ya un lugar para empezar a preguntarse y a responderse las preguntas fundamentales que le han sido esquivas durante mucho tiempo, no sé de dónde pueda ser. Si todos los ríos, si toda la centralidad que viene del centro hacia el mar, si todo lo que hay viene del centro hacia el mar, es claro que debe tener un papel preponderante, cada vez más claro, cada vez más dinámico en la forma como entendemos o como se entiende el país, no como un lugar de la periferia sino un lugar desde el que se piensa, desde el que se enarbola agencia, desde el que se plantea entendimiento y desde el que se pide la restauración. Y voy a finalizar lo que me dices con algo mucho más importante y es, ya a nivel global va a ser crucial que entendamos el mar ya como el lugar que nos ha dado la vida o que nos ha ayudado a dar la vida por todo este... por el... generacionalmente lo que se viene para todos, qué va a pasar con el cambio climático, si el Estado colombiano, si todos los que hacemos parte de esa abstracción no entendemos el mar como un sujeto y como un ente con el cual interactuamos, el cual afectamos y el cual afecta, transforma y deviene en nuestro propio destino. Es decir, si destruimos los recursos marinos, si continuamente entendemos el mar sólo como un lugar de tránsito y no como un lugar decisorio y no como un lugar que nos provee de alimento, cuidado, casa y todo lo demás, entonces nuestro destino como especie humana está sellado. Allí no hay regreso.

ENT: Bueno, con esto que plantea me llevas a la última pregunta y es los procesos de resistencia que el pueblo Raizal ha emprendido para frenar, para subvertir, para mantenerse firme en su propia lucha y mantener claro su horizonte como pueblo. ¿Cuáles son esos procesos que hay que tener en cuenta? Hay una pregunta que se me perdió en todo lo que hablamos, no sé si la alcancemos a bordar. Pero ¿cómo podemos hablar de las luchas y las resistencias

del pueblo Raizal?

TEST: Yo creo que ya estamos utilizando el término de resistencia hablar ya de que entendemos que hay fuerzas que están en posiciones contrarias. Que cuando se empuja o cuando se le aplica a la comunidad Raizal estas fuerzas que son grandísimas, esta presión grandísima, el ecocidio, el despojo de su territorio, en capacidad de acceder a los alimentos, el desconocimiento de sus derechos fundamentales, el desconocimiento a su derecho a la autodeterminación, el desconocimiento de su derecho a la lengua. Todas estas cosas, esos puntos que planteamos, en seguida nos hacen preguntarnos por esa dualidad, hay como que algo que está empujando hacia el borde y algo que se está resistiendo a ir hacia ese borde. La comunidad Raizal ha vivido o es previa al Estado colombiano y sabe muy bien que parte de la resistencia está en esa capacidad de fluidez que tienen, en esa capacidad de adaptación, en esa capacidad de entendimiento de su territorio para subvertir las condiciones adversas. El pueblo Raizal se resiste en su agencia política, se resiste en su planteamiento de una cultura, de una forma de hablar, de una forma de comprender, sobre todo de una forma de recordar, de hacer memoria, de una forma de cocinar, en una forma de guardar sus ritos religiosos, en una forma de enterrar, en una forma de cantar. En toda esta cuestión que te estoy diciendo no quiero y no quiere el pueblo Raizal, no quiere la comunidad Raizal -que tiene que también hacer esta conversación con lo que se conoce como el pueblo o la comunidad isleña- no puede ser solamente dejado la resistencia al lugar cultural, no puede ser que se convierta esta resistencia en una nueva exotización para alimentar y darle fuego a ese sistema político económico y social que ya destruye la misma vida del Raizal. Esta forma de resistencia debe estar aunada a la insistencia de un momento en el que se replantee la relación entre el Estado y la comunidad, debe estar acompañado de esa agencia política en la cual se pregunte sobre qué poder tiene real tiene de agencia el pueblo sobre su territorio, qué poder tiene de autodeterminarse y elegir su propio destino y sobre su territorio. Creo que insisto mucho en ese nuevo espacio que se debe hablar de eso porque si no se hablar, sino se plantea, sino se escucha, sino se cambia la dinámica vamos a terminar extintos.

ENT: Una pregunta que se me perdió en el diálogo y es lo que tiene que ver con la persecución del DAS a líderes Raizales.

TEST: ¿Cuál es la pregunta estándar si existe o no existe o qué pienso?

ENT: ¿Tienes conocimiento de cómo sucedió? ¿tienes conocimiento de quiénes son esos líderes? ¿qué tanto fueron señalados? ¿cuáles fueron las organizaciones que sufrieron esta situación?

TEST: Justamente el Estado colombiano en su afán de homogeneizar, en su afán de establecer y de perpetua su idea de nación siempre fue muy receloso y ese recelo se convirtió en violencia y en suspensión de derechos fundamentales para muchos autodenominados Raizales que intentaron preguntarse por esa relación de poder, por esa relación de poder entre el Estado colombiano y lo que se conoce como la comunidad Raizal. Yo personalmente no conocí a ninguna

persona que... o sea, no vi las interceptaciones, no puedo decir que las vi, pero sí escuché a las personas y sí escuchaba personas decir que se han sentido intimidados por la Policía, por decirlo de otra forma y también conozco un reiterado rumor que merece esclarecimiento. De nuevo pongo otra vez, o sea, es necesario que el Estado colombiano esclarezca este capítulo en el cual se diga por qué persiguió, por qué amenazó, por qué llevó al exilio, por qué tanta insistencia en destruir las organizaciones políticas que iban en contra de ese Estado colombiano. O ni siquiera en contra del Estado colombiano, en contra del entendimiento de este como algo homogéneo, como algo que lo cuestiona en su naturaleza misma. Es necesario esto, es necesario que se plantee y que se diga y que se esclarezca la verdad sobre eso. Si no se esclarece y si no se dice qué fue lo que pasó en ese capítulo del DAS, nuevamente estaremos frente ante una herida que habitará y habitará y habitará y terminará por erosionar la ya muy débil relación entre los Raizales y el Estado colombiano.

ENT: Así es. [datos sensibles], ¡muchas gracias! Nos llevamos unos minutos de más. Has aportado importantes reflexiones frente a la realidad de las islas en relación con el conflicto armado, el colonialismo, el racismo y sobre todo desde una visión interseccional. Nos has permitido entender muchos elementos, agradecemos tu participación, agradecemos tus aportes y tu protagonismo en estos procesos sociales.

TEST: No, a ustedes ¡muchas gracias! y de nuevo la invitación es esa, es que, sin un verdadero lugar para la memoria, para la reconciliación y la restauración y el resarcimiento de todos estos derechos y estas vidas violentadas no podremos celebrar nuevamente la vida y no podrán hacer la vida, una vida como el bien máximo. Entonces es eso.

ENT: Bueno. Muchísimas gracias. Mi invitación ahora es que por favor diligencias el documento de consentimiento informado. Pues ya nos planteaste en la grabación tu decisión, pero pues también debe quedar por escrito, la puedes imprimir y firmar después de haberla diligenciado o le puedes también poner una firma virtual y pasarme el documento en PDF vía correo electrónico. Quedo pendiente.

TEST: Vale, listo.

ENT: Bueno. Muchísimas gracias. Que tengas una muy buena tarde.

TEST: Listo, ENT.